

市報やまぐち

2023

7/1

July
No.416



特集	YCAM へ行こう ～山口情報芸術センター [YCAM] 開館 20 周年記念特集～	2
	■ 市政トピックス	6
	■ 山口祇園祭	7
	■ 県央連携都市圏域の魅力を紹介「山口ゆめ回廊」	8
	■ 野菜を使った 2 つの食材のできるかんたんおにぎり	9
	■ 新型コロナワクチン接種に関するお知らせ	10

市報やまぐちの 8 月 1 日号と 8 月 15 日号は、合併号として 8 月 3 日に発行します。

YCAMの3つの活動軸

芸術表現



撮影：山中慎太郎 (@syum!)

▲8月からインスタレーション「Forest Symphony」を常栄寺で展示予定

教育



撮影：山中慎太郎 (@syum!)

▲中心商店街で開催された「コロガルあそびのひゃっかてん」の様子

コミュニティ



撮影：谷康弘

▲新しい運動会種目を開発・実施する「未来の山口の運動会」の様子

やさしい用語解説

YCAM やアートシーンによく聞く"あの言葉"をやさしく解説します。

●メディア・テクノロジー

人やものを媒介する機能を持った"技術"のことです。例えば、インターネットや映像、コンピューターなど、私たちの身近に溢れています。

●エドゥケーター

美術館などで資料収集や研究などに携わる職員です。YCAMでは、発表した作品やイベントなどを、より多くの鑑賞者が深く鑑賞・体験するためのプログラム作りや体験デザインの開発など、作品と鑑賞する人をつなぐ役割を担うスタッフのことです。

3つの活動軸

◇芸術表現

メディア・テクノロジーを応用したオリジナル作品を制作・発表しています。これまでに、国内外の多くのアーティストなどがYCAMに滞在しながら、インスタレーションやパフォーマンス作品などを制作・発表してきました。YCAMで生み出された多くの作品が国内外の文化施設やアートフェスティバルを巡回し、国際的に評価を得ています。

◇教育

作品制作で得た知識やノウハウを応用し、好奇心や想像力を刺激する教育プログラムを制作・提供しています。参加者が自ら考え、想像するワークショップや子ども向けのプログラムを

多数開発し、市内各所や小中学校で実施してきました。

◇コミュニティ

YCAMに蓄積した知識や経験を地域の課題や資源に結びつける取り組みを行っています。地域で活動する多様な分野の専門家や行政と協働しながら地域の声を集め、問題解決を行うためのプラットフォームづくりを模索しています。市民のものづくり活動を支援して

YCAMへ行く

YCAMでは開館20周年を記念して、1年を通じて多くのイベントを開催します。次のページからその一部をご紹介しますので、ぜひ、YCAMへ足をお運びください。

ワイカム YCAM へ行こう

～山口情報芸術センター [YCAM] 開館 20 周年記念特集～



撮影：山中慎太郎 (@syum!)
写真提供：山口情報芸術センター [YCAM]

YCAMの取り組み

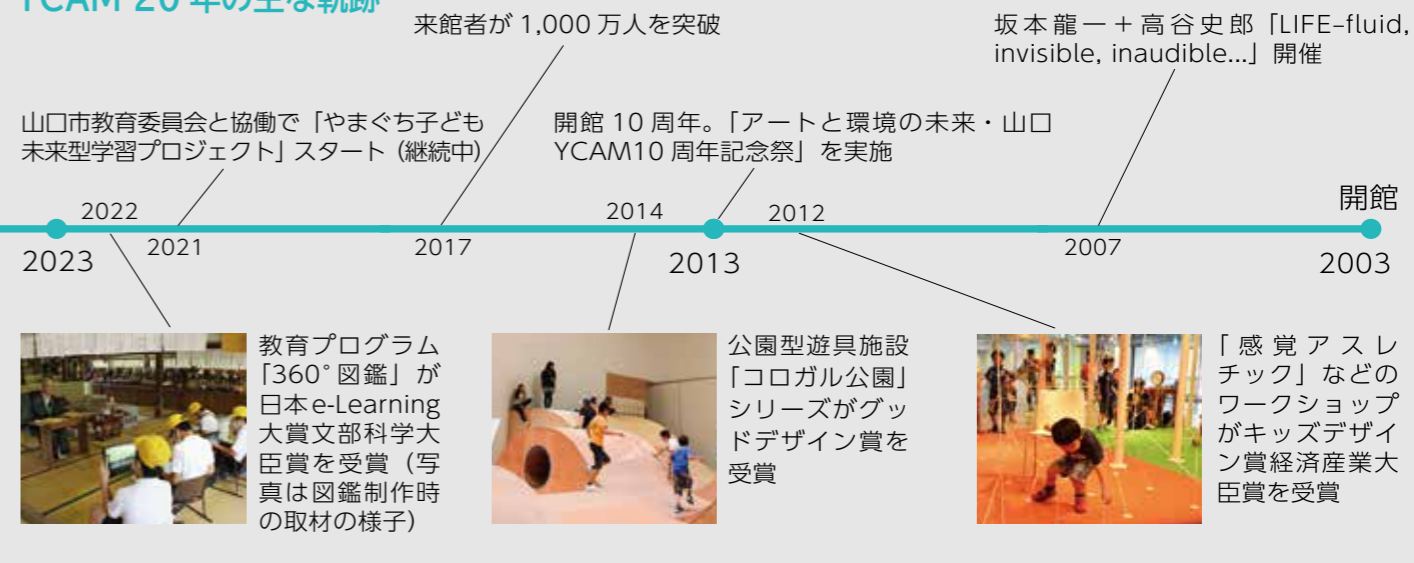
山口情報芸術センター「YCAM」は、メディア・テクノロジーを用いた新しい表現の探求を軸に活動するアートセンターです。展示スペース・劇場・ミニシアター・市立中央図書館を併設する複合文化施設で、2003年11月に開館しました。今回は、開館20周年を迎えるYCAMの魅力についてご紹介いたします。

山口情報芸術センター「YCAM」
〒768-3901

YCAMは、市民やさまざまな分野の専門家と「ともにつくり、ともに学ぶ」ことを活動理念としながら、メディア・テクノロジーとの適切な向き合い方などについて、幅広いアプローチで探求を行っています。その過程で生み出される表現や学びを世界に向けて発信し、次世代を担う人材の育成に寄与することを目指しています。

また、アートセンターとして「芸術表現」を中心に、「教育」「コミュニティ」の3つを、活動を行う上での軸としています。

YCAM 20年の主な軌跡



今年度YCAMで行われるイベントの一部をご紹介します。ぜひ足を運んで、YCAMの魅力を感じてください。

8/10
(木)
8/13
(日)

夏の風物詩、今年も開催！ 真夏の夜の星空上映会 2023

中央公園で開催する毎年恒例の野外上映イベントです。多彩なジャンルの映画を上映することから、親子連れからお年寄りまで多くの方々が来場し、YCAMの「夏の風物詩」として、大きな賑わいを見せています。

いずれの日も19時30分開始で、入場は無料（事前申込不要）です。屋外の巨大スクリーンで上映され、映画館とは異なる開放的な雰囲気の中で映画を鑑賞することができます。



撮影：谷康弘

盛りだくさん！ YCAMのイベント

YCAMでは、音楽、映画、演劇、ワークショップなど、多彩でユニークなイベントを予定しています。開催予定イベントの内容や開催時期は、ウェブサイトでご案内しています。

そのほか、ウェブサイトではこれまでの取り組みを解説したアーカイブもさかのぼって見ることができ、見どころ満載です。下の二次元コードから、ぜひご覧ください。



11/25
(土)
R6.3/17
(日)

市内映画館の歴史を巡る Afternote 山口市 映画館の歴史

本市における映画館の歴史をたどる展覧会です。かつて市内に存在した映画館の歴史、映画館とともに消えてしまったもの、受け継がれているものを再確認していきます。映画館にまつわるドキュメンタリー映像のほか、当時の映画館に関する資料を展示します。



撮影：吉見健太郎

◀道場門前にあった映画館「金竜館」(1991年撮影)



山口情報芸術センター [YCAM] 学芸普及課 課長 会田 大也

皆さんに親しまれる YCAMに
今年度は、20周年記念事業のテーマである「Axis of Experience - 創造の渦巻」にYCAMが多くの人を巻き込む、またはYCAMが巻き込まれるような企画を予定しています。そして、人や地域のつながりの中で新しい価値を創造できる場として、市民の皆さんにより親しまれるよう、YCAMならではの幅広いアプローチで活動を展開していきます。

ぜひ、20周年の節目にさまざまな機会を通じてYCAMに親しんでいただければと思います。

~9/3
(日)

砂糖を通して見る台湾と日本の近代化の記憶 浪のしたにも都のさぶらふぞ



1

撮影：山中慎太郎(QsyumI)



2

撮影：山中慎太郎(QsyumI)

①第二部《浪のしたにも都のさぶらふぞ》の制作風景、②左から鄭先口、許家維、張碩尹。それぞれ台湾の主要な美術賞を受賞し、国際的にも注目を集めている

国際的に活躍するアーティストとYCAMのコラボレーション作品

台湾を拠点に活躍するアーティスト、許家維（シュウ・ジャウエイ）、張碩尹（チャン・ティントン）、鄭先口（チェン・シェンユウ）による二部構成の展覧会です。

第一部《等晶播種》^{とうしょうはしゅ}は、2021年に台湾で発表した映像作品で、製糖業で発展した台湾の虎尾の歴史を、台湾の伝統的な人形劇や音楽で描きます。

第二部《浪のしたにも都のさぶらふぞ》は、北九州の門司と門司港を舞台とした、第一部に続く新作です。製糖工場があり、虎尾の街と砂糖でつながっていた門司と門司港の歴史を、日本の伝統的な人形浄瑠璃とCGアニメーション、音楽、ライブパフォーマンスで描きます。

- ◆開催日時：9月3日（日）まで 10時～19時 ※ 火曜休館
- ◆上演時間：
新作《浪のしたにも都のさぶらふぞ》（約40分）
平日：14時5分～
土日祝日：10時45分～／12時50分～／14時55分～／16時20分～
※《等晶播種》については、上記の上演時間以外の時間帯で常時上映を行っています。
- ◆料金：無料



撮影：劉哲均

▲《等晶播種》の展示風景（台湾現代文化実験場 [C-LAB]、2021年）



ウェブサイトでも公開中

大野将平 次世代育成プロジェクト 山口市ジュニア武道教室を開催しました

5月20日(土)、維新大晃アリーナ武道館において、「大野将平 次世代育成プロジェクト」山口市ジュニア武道教室を開催しました。この教室は、次世代を担う子どもたちに本市出身の大野将平選手から、直接、技術指導をしていただく機会を創出し、次世代アスリート育成の一助となるよう、山口市柔道協会と山口市空手道連盟のご協力のもと開催したものです。ゲスト講師として柔道家の永瀬貴規選手、空手家の西村拳選手をお招きしました。



西村選手(左)と大野選手(右)

開催に先立ち、市長は「世界的に活躍されている3人の選手から、素晴らしい技や武道に対する心構えをしっかりと学んでもらいたい」とあいさつしました。大野選手は「武道を志すことは辛いことや苦しいこともあると思うが、『継続は力なり』なので、武道で培ったことを胸に、学

校生活を楽しんでもらいたい。また私が山口に帰ってきたときは、教室を開きたいと思っているので、一緒に良い汗をかきましょう」と子どもたちにエールを送りました。
 国際交流課 ☎083・934・2912

姉妹都市韓国公州市の親善訪問団が市長を敬訪問されました

5月24日(水)、韓国公州市崔源哲(チエ・ウォン Chol)市長をはじめとする「公州市親善訪問団」の6人が市長を敬訪問されました。公州市は、かつて百済王国の都として栄え、多くの文化財が残る歴史・文化のまちです。公州市と本市は、大内氏の始祖が百済第26代聖明王の第3王子・琳聖太子であると伝えられていることから姉妹都市となり、令和5年2月に姉妹都市提携30周年を迎えました。
 崔市長は「30周年という節目の年に、訪問で



崔公州市長(左)と伊藤市長(右)

きたことを嬉しく思う。これからも両市の交流が300年、3000年と長く続くことを願っている」と述べられました。また、9月23日(土・祝)から10月9日(月・祝)まで開催されるお祭り「大百済典」への招待状を伊藤市長と入江議長に手渡されました。
 伊藤市長は「公州市と本市は、互いの歴史と文化の素晴らしさを今に伝える意義深い関係。これからも、両市の友好関係がさらに深まることを期待している」と述べました。
 本市では、今後も姉妹都市交流を促進し、山口市・公州市両市民の相互の理解と友好関係がさらに深まるよう取り組んでまいります。
 国際交流課 ☎083・934・2725

石川佳純さんが市長を敬訪問されました

5月26日(金)、オリンピック3大会でメダルを獲得された石川佳純さんが、引退報告のため、市長を敬訪問されました。平川地域出身の石川さんは、小学校1年生から競技を始められ、平川小学校を卒業後、大阪府の中学校・高校で研鑽を積み、現在は全国農業協同組合連合会に所属しております。
 本市では、平成24年度、28年度に続き、令和3年9月に石川さんの栄



伊藤市長(左)と石川さん(右)

誉を称え、山口市民栄誉賞を贈呈し、また、本市の魅力を発信していただくため、山口市ふるさと大使を委嘱しました。
 引退を報告した石川さんは「今までも晴れやかな気持ちで、たくさんの方から温かいメッセージをいただいた。久しぶりに山口に帰ってきたので、たくさんの方に今までの感謝を直接伝えたい」とあいさつしました。
 市長は「23年間の選手生活、本当にお疲れ様でした。平成24年のロンドンオリンピックの際に中心商店街で行った凱旋パレードでは、約1万人の市民が集まって声援を送り、祝福したことをよく覚えている。感動と元気を山口市に与えていただきありがとうございます。これからも市民は応援しています」とねぎらい、花束と市の特産品を贈呈しました。
 石川さんは「全国47都道府県で卓球教室等を行う『サンクスツアー』を山口市でも開催したい。自身の経験子どもたちに伝え、新たな目標に挑戦する自分でありたい」と今後の意気込みを語られました。
 国際交流課 ☎083・934・2912

山口祇園祭

山口に夏の訪れを告げる山口祇園祭。室町時代に大内氏が京都から勧請した八坂神社の例祭です。今年は4年ぶりにおみこしの御巡幸と市民総踊りが開催されます。約600年もの間続く、山口の伝統あるお祭りに、ぜひお越しください。
 国際観光交流課 ☎083・934・2810

7月20日(木) 浦安の舞奉納
 拜殿で地元の小学5年生が、扇の舞、鈴の舞の2部からなる浦安の舞を優雅に披露します。
▼時間 18時から
▼会場 八坂神社

鷺の舞奉納
 鷺の舞では、鷺に見立てた頭と羽をつけて雌雄の鷺に扮した成人男性の舞い手が舞います。
▼時間 18時30分から
▼会場 八坂神社

祇園囃子
 太鼓・笛・鉦の楽器で演奏され、どこか懐かしさを感じる音色が奏でられます。
▼時間 18時50分から
▼会場 八坂神社から商店街まで
御神幸
 八坂神社から御旅所までの約2kmを、約400人の裸坊に担がれたみこしが練り歩きます。
▼時間 19時から
▼会場 八坂神社から御旅所まで

鷺の舞奉納・浦安の舞奉納
▼時間 21時から
▼会場 御旅所

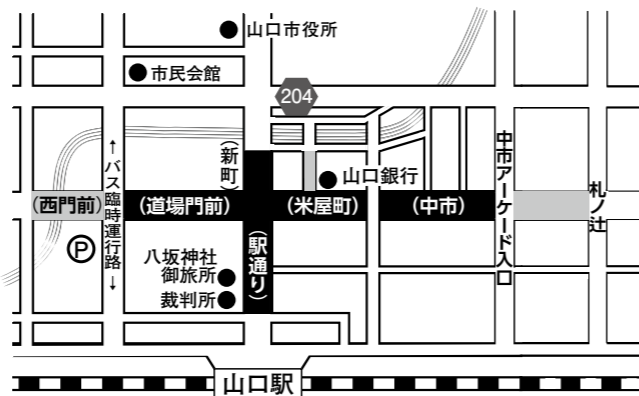
7月24日(月) 市民総踊り
 1500人を超える参加者が踊る「市民総踊り」。参加チームごとに異なる掛け声もお楽しみください。
▼時間 19時30分〜21時
▼会場 中心商店街

7月27日(木) 浦安の舞奉納
▼時間 19時から
▼会場 御旅所
御還幸
 裸坊が担ぐみこしと女性が担ぐ女みこしが御旅所から八坂神社まで巡行します。
▼時間 19時30分から
▼会場 御旅所から八坂神社まで



交通規制(車両通行止め)

■…7月20日(木)、27日(木)の車両通行止め区間
 ■…7月24日(月)の車両通行止め区間
 ※いずれも19時〜22時は車両通行止めします。



みこしの担ぎ手募集

山口観光夏祭り	対象	申込期限	申し込み問い合わせ
7/20(木) 御神幸 7/27(木) 御還幸	裸坊 (男性)	7/10(月)	山口祇園祭振興会 ☎083-920-0222
7/27(木) 御還幸	女みこし (女性)	7/5(水)	山口市商店街連合会 ☎083-902-0892

表紙の写真 文化・芸術の交流拠点

表紙の写真は、中央公園で遊ぶ子ども様子の様子です。蒸し暑い日が続いていますが、子どもたちは汗をかきながらも、虫や植物を観察したり追いかけて遊んだり、夢中になって遊んでいます。公園内には、仲良くお弁当を食べている親子や木陰で談笑する学生など、訪れた人々が思い思いに楽しむ姿が見られました。
 後ろに見える建物は、今号の特集記事で紹介している山口情報芸術センター「YCAM」です。平成15年の開館以来、メディア・テクノロジーと芸術の融合による新たな芸術表現を発信し続け、本市の新たな価値や交流を創出してきました。気軽に集い、学びや芸術に触れることができる場所であるYCAM。今年度、さまざまなイベントが開催されますので、ぜひ足を運んでみてください。
 国際観光交流課 ☎083・934・2753



入り口では、開館20周年を記念する垂れ幕が出迎えてくれます。

野菜を使った2つの食材でできるかんたんおにぎり



1日3食、主食・主菜・副菜をそろえて食べることを習慣づけるきっかけになるよう、また、不足しがちな野菜を簡単においしく食べることができるよう、小中学生を対象に「第17回ぼく・わたしのお料理コンクール」として、「野菜を使った2つの食材でできるかんたんおにぎり」のレシピを募集しました。その中に入賞作品を紹介します。（学年は昨年受賞時）

入賞作品の作り方を掲載したリーフレットは、各保健センターにあります。
 保健センター ☎ 083-921-2666

トマト×梅干し



陶小1年 入江風さん考案
 真夏の太陽のエネルギーを炊き込んだ
 トマトうめおにぎり

【材料（4人分）】
 米……………2合 水……………250 ml
 トマト（赤・黄色）…200 g 塩……………小さじ1
 梅干し……………1個 バジル……………適量

【作り方】

- 1 米は洗い、炊く30分前に吸水させておく。
- 2 トマトは皮が気にならないくらいの大きさに切る。
- 3 炊飯器に水を切った米・分量の水・塩・トマト・梅干しを入れて炊飯する。
- 4 炊きあがったら、梅干しを崩しながら、さっくりと混ぜ、種は取り除く。
- 5 太陽・トマト・梅干しをイメージして、まあるおにぎりを作り、バジルを添える。



梅干しの種からも
 エキスが出るので、
 一緒に炊こう！

とうもろこし×オクラ



白石中3年 平本優さん考案
 オクもろこしにぎり☆

【材料（4人分）】
 米……………2合 昆布……………5 cm 角
 とうもろこし……………1本 かつお節……………5 g
 オクラ……………10本 めんつゆ（ストレート）
 酒……………大さじ2 ………………大さじ1
 塩……………小さじ1

【作り方】

- 1 米は洗って、炊飯器に入れ、水を2合分入れる。
- 2 1に酒と塩を加え、軽く混ぜる。
- 3 とうもろこしの実を包丁でそぎ取る。
- 4 軽く洗った昆布と、とうもろこしを（芯も）入れて炊く。
- 5 オクラを茹で、食べやすい大きさに切り、かつお節とめんつゆで和える。
- 6 ごはんが炊けたら、とうもろこしの芯と昆布を取り除き、5を加えて混ぜ、おにぎりにする。



とうもろこしの芯には、うまみ成分が含まれているので、一緒に炊くと美味しい！



圏域の市町におでかけしよう！
 ※詳細は、各お問い合わせ先へご確認ください。



圏域7市町の
 イベント情報

美祢 秋吉台観光まつり花火大会



日本最大級のカルスト台地「秋吉台」で開催する、全国的にも珍しい、山の中が舞台となった花火大会です。見渡す限り真っ暗闇のカルスト台地・秋吉台に、約1500発の色鮮やかな花火が打ち上げられます。

日時 7月29日（土）20時～21時
 場所 秋吉台カルスト展望台（秋芳町秋吉台山）
 美祢市観光協会 ☎ 0837-62-0115

山陽小野田 第9回現代ガラス展 in 山陽小野田



現代ガラス展の入賞作品等、49作品を展示します。ぜひ、この機会にガラスアートの世界をお楽しみください。

日時 7月8日（土）～8月26日（土）10時～18時（7月8日は14時から、入場は17時30分まで）
 場所 おのだサンパーク 2階大催事場（中川六丁目4-1）
 現代ガラス展実行委員会事務局（山陽小野田市文化スポーツ推進課内） ☎ 0836-82-1115

萩 特別展「萩・古生物キングダム」



時空を超えて世界から萩の古生物に遭遇する、夏休みのファミリー向け展示会。カンブリア紀のモンスターやジュラ紀の肉食恐竜、萩の大地に眠る謎の古生物も登場します。

日時 7月8日（土）～9月18日（月）祝 9時～17時（入館は16時30分まで）
 料金 一般700円、高校・大学生400円、小中学生100円
 所蔵 萩博物館（堀内355） ☎ 0838-25-6447

宇部 第69回宇部市花火大会



宇部市の夏の夜空を彩る花火大会です。ぜひお越しください。

日時 7月22日（土）20時～20時30分
 ※荒天の場合は7月23日（日）に延期します。
 場所 宇部港内一帯
 宇部市花火大会実行委員会 ☎ 0836-31-0251

津和野 第2期展 ベトナム戦争の終結から50年



1975年4月30日、南ベトナムの首都サイゴンが陥落し、ベトナム戦争は幕を閉じました。本展示企画では、かつて激戦が続いたベトナム戦争について、桑原史成氏が記録した写真

を展示します。
 日時 7月21日（金）～10月18日（水）9時～17時
 料金 一般300円、中高生150円、小学生100円
 所蔵 桑原史成写真美術館（後田71-2） ☎ 0856-72-3171

防府 防府天満宮七夕まつり



菅原道真公も願いをかけられた七夕に、幸せや恋愛成就、夫婦和合、家内安全等を願う祭りです。期間中は「傘玉アート」によって境内を幻想的に照らす「光の斎庭」が皆さんをお迎えます。

日時 7月1日（土）～7日（金）18時～21時
 所蔵 防府天満宮（松崎町14-1） ☎ 0835-23-7700

新型コロナワクチン接種に関するお知らせについて

～「令和5年春開始接種」について～

市では、医師会等の協力の下、国の指針に基づき、接種体制を整えています。今回は、「令和5年春開始接種」について、よくいただく質問と回答をご紹介します。接種を希望される方は、お手元に届いた接種券で予約をお願いします。



◀接種券が同封されている封筒

【お問い合わせ先】

- 一般的なこと (接種場所、接種券など)
山口市接種予約・相談センター (平日 9時～17時、多言語対応) ☎ 083-976-6420 FAX 083-921-2672
- 専門的なこと (有効性、安全性、副反応など)
山口県ワクチン接種専門相談センター (毎日 8時30分～17時30分) ☎ 083-902-2277
- 制度に関すること (施策など)
厚生労働省新型コロナワクチンコールセンター (毎日 9時～21時) ☎ 0120-761-770

新型コロナワクチン「令和5年春開始接種」Q&A

Q 春開始接種はいつまで受けられますか？

A 令和5年8月31日までに1回の接種が受けられます。

Q 春開始接種の対象者は？

A 1・2回目接種が完了し、前回の接種から3カ月以上経過した以下のいずれかに該当する方 (年齢は接種日時点)

① 65歳以上の方

令和5年2月までに前回接種が済んでいる方には、接種券を発送済みです。以降、順次発送します。

② 5歳以上64歳以下で基礎疾患を有する方、その他重症化リスクが高いと医師が認める方

③ 重症化リスクの高い方が集まる場所においてサービスを提供する医療機関、高齢者・障害者施設等の従事者
※②または③に該当し、接種券の送付を希望する方は、事前申請が必要です。詳細は、下の二次元コードまたは山口市接種予約・相談センターでご確認ください。



②基礎疾患を有する方など



③医療機関従事者など

Q 接種費用はいくらですか？

A 無料です。

Q 接種券を紛失しました。再発行できますか？

A 再発行が可能です。右の二次元コードからEメールで申請いただくか、山口市接種予約・相談センターにご連絡ください。



Q ワクチン接種を望まない場合、受けなくてもよいですか？

A 皆さんに接種を受けていただくようご案内していますが、強制ではありません。ワクチン接種を受ける方には、接種による感染症予防の効果と副反応のリスクの双方について理解した上で、自らの意思で接種を受けていただいています。

Q 春開始接種の対象ではない人は、いつ受けられますか？

A 1・2回目接種が完了した5歳以上の全ての方を対象に9月～12月に「令和5年秋開始接種」が予定されています。詳細は決定次第、お知らせします。

本情報は6月14日時点のものです。変更等の可能性がりますので、最新の情報は市ウェブサイトをご覧ください。市ウェブサイトは各地域交流センターと分館でも閲覧できます。



市ウェブサイト

山口市 コロナ ワクチン 検索

本格的な夏の到来

アーケードの七夕飾りに、本格的な夏の訪れを感じる季節となりました。

市内各地のさまざまなイベントもコロナ禍前の状況に戻つつあり、大変嬉しく思っています。先月3日には、阿知須地域の伝統行事である「阿知須浦まつり・十七夜祭」が4年ぶりに開催され、御神輿の練り歩きや、夜空に花開く大輪の花火を見ようと、多くの人で賑わいました。

また、今月20日からは、室町時代から約600年以上続く、本市の夏の風物詩「山口祇園祭」が開催されます。今年は、裸坊による御神輿の巡行をはじめ、山鉦での祇園囃子の演奏や市民総踊りなど、お祭りの全行事が実施される予定です。

今月末からは夏休みも始まり、未来を担う子どもたちが、こうした伝統的なお祭りや地域行事に参加し、笑顔いっぱいになることを心待ちにしながら、山口の暑い夏を乗り切っていきたいと思えます。



山口市長

伊藤和貴

